

VLingS UPITNIK – RUSINSKI

Mirjana Mirić, Annemarie Sorescu-Marinković, Valentina Sokolovska, Dušan Vlajić, Anđela Babić, Mirjana Ćorković, Svetlana Ćirković, Stefana Paunović Rodić, Dalibor Sokolović, Neda Pons, Maja Miličević Petrović, Janko Ramač. 2025. "VLingS Questionnaire 1.0 – Vojvodina Rusyn – the Serbian version". In *Vulnerable and Endangered Languages in Europe*, eds. Annemarie Sorescu-Marinković, Mirjana Ćorković and Mirjana Mirić, 337–379. Belgrade: Institute for Balkan Studies SASA, Faculty of Philology, University of Belgrade.

PROTOKOL

ISTRAŽIVAČ / KONSULTANT →		DATUM RAZGOVORA →		MESTO RAZGOVORA →	
------------------------------	--	----------------------	--	----------------------	--

NAPOMENE ↓

I OPŠTI PODACI O NAZIVIMA I UPOTREBI JEZIKA			
1. KOJI JE JEZIK ZAJEDNICE (ETNIČKE GRUPE ILI NARODA) U KOJOJ SE RADI ISTRAŽIVANJE? zaokružiti broj → (popunjava istraživač)	1. srpski 2. cincarski (arumunski, aromunski) 3. megleno-rumunski	4. banjaški rumunski 5. vlaški 6. romski	7. rusinski 8. banatski bugarski (palčanski) 9. ladino (jevrejsko-španski) 10. neki drugi jezik/jezici: _____
2. KOJIM JEZIKOM/ JEZICIMA SE VI SLUŽITE? upisati broj(eve) iz (1) →		3. DA LI ZA RUSINSKI POSTOJE JOŠ NEKI NAZIVI (NA SRPSKOM)? zaokružiti broj, upisati →	1. DA, sledeći naziv(i): _____ 2. NE 3. Ne znam.
4. KAKO SE NA RUSINSKOM KAŽE RUSINSKI? upisati naziv(e) →		5. KOJI JE VAŠ MATERNJI JEZIK/ JEZICI? upisati (paziti na redosled navođenja) →	
6. ŠTA ZA VAS ZNAČI POJAM "MATERNJI JEZIK"? upisati →			
7. KOJI JE PRVI JEZIK KOJI STE NAUČILI KAO DETE? upisati broj(eve) iz (1) →		8. KOJIM JEZIKOM/ JEZICIMA SE DANAS NAJČEŠĆE SLUŽITE? upisati broj(eve) iz (1) →	
9. AKO SE SLUŽITE RUSINSKIM, DA LI GA SADA KORISTITE ČEŠĆE, REĐE ILI PODJEDNAKO ČESTO U ODNOSU NA TO KADA STE BILI DETE (DO 7. GODINE)? zaokružiti broj →	1. Koristim ga češće. 2. Koristim ga podjednako često. 3. Koristim ga ređe. 4. Ne znam.	10. AKO IMATE PARTNERA/KU, NA KOM JEZIKU KOMUNICIRATE SA NJIM/NJOM? upisati broj(eve) iz (1) →	
11. DA LI SU OSOBE SA KOJIMA STE NAJČEŠĆE PROVODILI VREME U DETINJSTVU GOVORILE RUSINSKI? zaokružiti broj →	1. Ne, nisu govorile rusinski. 2. Da, mogle su da upotrebe neke reči. 3. Da, mogle su da upotrebe jednostavne rečenice. 4. Da, govorile su tečno rusinski. 5. Ne znam.		
12. KOJIM JEZIKOM/ JEZICIMA GOVORE/ SU GOVORILI VAŠI RODITELJI? upisati broj(eve) iz (1) →	MAJKA: OTAC:	13. KOJIM JEZIKOM/ JEZICIMA GOVORE/ SU GOVORILE VAŠE BABE I DEDE? upisati broj(eve) iz (1) →	PO MAJCI: PO OCU:
14. ZA KOJE OSTALE ČLANOVE PORODICE SE SEĆATE ILI ZNATE DA SU GOVORILI ILI GOVORE RUSINSKI? upisati →			
II PODACI O USVAJANJU JEZIKA I PRENOŠENJU NA MLAĐE GENERACIJE			
1. KADA STE POČELI DA UČITE RUSINSKI? zaokružiti broj →	1. Kao dete, pre 7. godine. 2. Kao dete, posle 7. godine. 3. Kao odrasla osoba. 4. Nisam učio/la rusinski.	2. AKO STE UČILI RUSINSKI, OD KOGA STE GA NAJVIŠE UČILI? zaokružiti broj (moraju da se opredele za jedan odgovor) ↓ 1. Od roditelja. 2. Od baba i deda. 3. Od članova šire porodice. 4. Od govornika van porodice. 5. Na poslu. 6. Samostalno (iz knjiga, na televiziji). 7. U školi (ili predškolskom). 8. Kroz jezičke radionice/časove. 9. Drugo: _____ 10. Nisam učio/la rusinski.	
3. KADA STE POČELI DA UČITE SRPSKI? zaokružiti broj →	1. Kao dete, pre 7. godine. 2. Kao dete, posle 7. godine. 3. Kao odrasla osoba.	4. KAKO STE NAJVIŠE UČILI SRPSKI? upisati broj iz (2) →	
5. AKO IMATE DECU, DA LI VAŠA DECA GOVORE RUSINSKI? zaokružiti broj → (misli se na većinu dece)	1. Ne, ne govore rusinski. 2. Da, mogu da upotrebe neke reči. 3. Da, mogu da upotrebe jednostavne rečenice. 4. Da, govore tečno rusinski. 5. Ne znam da li govore rusinski.	6. AKO IMATE DECU, NA KOM JEZIKU KOMUNICIRATE SA NJIMA? upisati broj(eve) iz (1), sekcija I →	
7. AKO IMATE UNUKE, DA LI VAŠI UNUCI GOVORE RUSINSKI? zaokružiti broj → (misli se na većinu unuka)	1. Ne, ne govore rusinski. 2. Da, mogu da upotrebe neke reči. 3. Da, mogu da upotrebe jednostavne rečenice. 4. Da, govore tečno rusinski. 5. Ne znam da li govore rusinski.		
8. KOJE SE SVE GENERACIJE SLUŽE RUSINSKIM U SRBIJI? zaokružiti broj →	1. Uglavnom sve generacije, uključujući i decu. 2. Uglavnom generacije roditelja i stariji. 3. Uglavnom generacije baba i deda i stariji. 4. Uglavnom samo generacija prababa i pradede. 5. Niko.		

III DOMENI UPOTREBE JEZIKA

1. KOLIKO ČESTO KORISTITE RUSINSKI U RAZGOVORU SA SLEDEĆIM OSOBAMA ILI U SLEDEĆIM SITUACIJAMA? označiti polje sa X (ukupna procena)	1. Stalno	2. Često	3. Ponekad	4. Retko	5. Nikad	6. Nije primenjivo
1. Sa članovima porodice						
2. Sa prijateljima						
3. Sa komšijama						
4. Sa kolegama na poslu						
5. Sa verskim starešinama						
6. Sa službenicima javnih institucija (npr. u opštini/ mesnoj zajednici/ pošti/ policiji)						
2. DA LI KORISTITE RUSINSKI KAO "TAJNI JEZIK", KADA NE ŽELITE DA VAS DRUGI RAZUMEJU? zaokružiti broj →	1. DA 2. NE	3. AKO KORISTITE, U KOJIM SITUACIJAMA? upisati →				
4. DA LI SLUŠATE MUZIKU NA RUSINSKOM JEZIKU? zaokružiti broj →	1. DA 2. NE					
5. NA KOM JEZIKU ČEŠĆE RAZGOVARATE O PRIVATNIM TEMAMA (PORODICA, ZDRAVLJE, SVAKODNEVNI ŽIVOT)? zaokružiti broj →	1. Na rusinskom. 2. Na srpskom. 3. Podjednako često na rusinskom i srpskom. 4. Ne znam.		6. NA KOM JEZIKU ČEŠĆE RAZGOVARATE O DRUŠTVENIM TEMAMA (NPR. TEME VEZANE ZA POLITIKU, SELO/GRAD I DR.) zaokružiti broj →		1. Na rusinskom. 2. Na srpskom. 3. Podjednako često na rusinskom i srpskom. 4. Ne znam.	
7. NA KOM JEZIKU RAZMIŠLJATE? zaokružiti broj →	1. Na rusinskom. 2. Na srpskom. 3. I na rusinskom i na srpskom. 4. Na nekom drugom jeziku. 5. Ne znam.		8. NA KOM JEZIKU BROJITE (U SEBI)? zaokružiti broj →		1. Na rusinskom. 2. Na srpskom. 3. I na rusinskom i na srpskom. 4. Na nekom drugom jeziku. 5. Ne znam.	
9. NA KOM JEZIKU SE MOLITE? zaokružiti broj →	1. Na rusinskom. 2. Na srpskom. 3. I na rusinskom i na srpskom. 4. Na nekom drugom jeziku. 5. Ne znam.		10. NA KOM JEZIKU SANJATE? zaokružiti broj →		1. Na rusinskom. 2. Na srpskom. 3. I na rusinskom i na srpskom. 4. Na nekom drugom jeziku. 5. Ne znam.	

IV PISMENOST

1. DA LI UMETE DA ČITATE? zaokružiti broj →	1. DA 2. NE	Ako je odgovor da, odgovoriti na sledeća pitanja. označiti polje sa X ↓				
2. KOLIKO ČESTO...	1. Stalno	2. Često	3. Ponekad	4. Retko	5. Nikad	
1. ... čitate na rusinskom?						
2. ... čitate na srpskom?						
3. DA LI UMETE DA PIŠETE? zaokružiti broj →	1. DA 2. NE	Ako je odgovor da, odgovoriti na sledeća pitanja. označiti polje sa X ↓				
4. KOLIKO ČESTO...	1. Stalno	2. Često	3. Ponekad	4. Retko	5. Nikad	
1. ... pišete na rusinskom?						
2. ... pišete na srpskom?						
5. DA LI STE U ŠKOLI NAUČILI DA ČITATE I PIŠETE NA RUSINSKOM? zaokružiti broj →	1. DA 2. NE 3. Nisam išao/la u školu.		6. DA LI STE U ŠKOLI NAUČILI DA ČITATE I PIŠETE NA SRPSKOM? zaokružiti broj →		1. DA 2. NE 3. Nisam išao/la u školu.	
	7. DA LI NA RUSINSKOM PIŠETE...		8. DA LI NA RUSINSKOM ČITATE...		9. DA LI NA SRPSKOM PIŠETE...	
1. SMS poruke, Viber poruke i sl.	1. DA 2. NE		1. DA 2. NE		1. DA 2. NE	
2. Informacije na društvenim mrežama	1. DA 2. NE		1. DA 2. NE		1. DA 2. NE	
3. Pisma/mejllove	1. DA 2. NE		1. DA 2. NE		1. DA 2. NE	
4. Drugo: _____	1. DA 2. NE		1. DA 2. NE		1. DA 2. NE	

V OBRAZOVANJE

1. DA LI POSTOJI POSEBAN PREDMET U ŠKOLI U OKVIRU KOGA SE IZUČAVA RUSINSKI (U SRBIJI)? zaokružiti broj →	1. DA 2. NE 3. Ne znam.	2. DA LI STE VI U ŠKOLI UČILI RUSINSKI KAO POSEBAN PREDMET (U SRBIJI)? zaokružiti broj →	1. DA 2. NE 3. Nisam išao/la u školu.
--	-------------------------------	--	---

3. AKO JESTE, KOLIKO DUGO STE UČILI RUSINSKI U ŠKOLI? upisati broj godina →		4. AKO JESTE, O KOJIM NIVOIMA OBRAZOVANJA JE REČ? zaokružiti broj →		1. U predškolskom. 2. Od 1. do 4. razreda. 3. Od 5. do 8. razreda. 4. U srednjoj školi. 5. Na fakultetu. 6. Na više nivoa obrazovanja. 7. Ne znam.
5. DA LI JE NEKO U VAŠOJ PORODICI UČIO RUSINSKI U ŠKOLI KAO POSEBAN PREDMET (U SRBIJI)? zaokružiti broj(eve) →	1. DA 2. NE 3. Ne znam.	Ko? (zaokružiti, ako je odgovor DA) 1. Roditelji. 4. Unuci. 2. Babe i dede. 5. Drugi članovi porodice. 3. Deca. 6. Ne znam.		
6. AKO STE SRPSKI UČILI U ŠKOLI, KOLIKO DUGO STE GA UČILI? upisati broj godina →				
7. DA LI POSTOJI MOGUĆNOST UČENJA RUSINSKOG VAN ŠKOLE (ŠKOLE STRANIH JEZIKA, PRIVATNI ČASOVI, JEZIČKE RADIONICE)? zaokružiti broj(eve) →	1. DA 2. NE 3. Ne znam.	Gde? (upisati, ako je odgovor DA) Ko je u vašoj porodici učio rusinski van škole? (zaokružiti, ako je odgovor DA) 1. Roditelji. 3. Deca. 5. Drugi članovi porodice. 2. Babe i dede. 4. Unuci. 6. Ne znam.		
VI INSTITUCIONALNA PODRŠKA I JEZIČKI PEJZAŽ				
1. DA LI STE ČULI DA U SRBIJI POSTOJI NEKA INSTITUCIJA KOJI POMAŽE U OSTVARIVANJU MANJINSKIH PRAVA RUSINSKE ZAJEDNICE? zaokružiti broj →	1. DA 2. NE 3. Ne znam.	2. DA LI (PRIVATNO) KORISTITE RUSINSKU VERZIJU SVOG IMENA? zaokružiti broj, upisati →	1. DA 2. NE 3. Ne postoji rusinska verzija imena. Navesti ime: _____ (ako je odgovor DA)	
3. DA LI NA RUSINSKOM POSTOJE ZVANIČNI NATPISI NA/ U ZGRADAMA DRŽAVNIH INSTITUCIJA (DOMOVI ZDRAVLJA, OPŠTINA, ŠKOLE I SL.) ILI NAZIVI ULICA, NASELJENIH MESTA? zaokružiti broj →		1. DA 2. NE 3. Ne znam.		
4. AKO DA, KAKVI NATPISI POSTOJE I NA KAKVIM OBJEKTIMA STE IH VIĐALI? upisati →	Kakvi natpisi?		Gde?	
5. DA LI STE IKADA VIDELI BILO KAKAV NATPIS NA RUSINSKOM (NPR. NATPISI NA SPOMENICIMA, NA GROBLJU, GRAFITI)? zaokružiti broj →		1. DA 2. NE 3. Ne znam.		
6. AKO DA, KAKVI NATPISI POSTOJE I NA KAKVIM OBJEKTIMA STE IH VIĐALI? upisati →		Kakvi natpisi?		Gde?
VII PUBLIKACIJE NA DATOM JEZIKU				
1. DA LI ZNATE DA U SRBIJI POSTOJE BIBLIOTEKE U KOJIMA SU DOSTUPNE KNJIGE NA RUSINSKOM? zaokružiti broj →	1. DA 2. NE	2. DA LI POSTOJI KNJIŽEVNOST NA RUSINSKOM JEZIKU U SRBIJI? zaokružiti broj →	1. DA 2. NE 3. Ne znam.	
3. DA LI POSTOJI NEŠTO OD SLEDEĆIH PUBLIKACIJA NA RUSINSKOM JEZIKU U SRBIJI? zaokružiti broj(eve) →	1. Rečnici 4. Naučni članci o rusinskom 2. Gramatike 5. Verske publikacije 3. Udžbenici o rusinskom 6. Ne znam.			
4. DA LI STE VI NEKADA KORISTILI NEKE OD PUBLIKACIJA NA RUSINSKOM? zaokružiti broj, upisati →	1. DA 2. NE	Šta? (upisati, ako je odgovor DA)		
VIII MEDIJI				
	1. DA LI SLEDEĆI MEDIJI POSTOJE NA RUSINSKOM U SRBIJI? zaokružiti broj ↓		2. DA LI VI PRATITE SLEDEĆE MEDIJE NA RUSINSKOM? zaokružiti broj ↓	
1. Radio emisije	1. DA 2. NE 3. Ne znam.		1. DA 2. NE	
2. Televizijske emisije	1. DA 2. NE 3. Ne znam.		1. DA 2. NE	
3. Novine	1. DA 2. NE 3. Ne znam.		1. DA 2. NE	
4. Sajtovi na internetu	1. DA 2. NE 3. Ne znam.		1. DA 2. NE	
5. Stranice na društvenim mrežama (Facebook, Instagram, Twitter i dr.)	1. DA 2. NE 3. Ne znam.		1. DA 2. NE	
3. AKO PRATITE, KOJE KONKRETNE EMISIJE/ ŠTAMPA/ PORTALI SU U PITANJU? upisati →			4. KOLIKO SATI DNEVNO SE MOŽE PRATITI RADIJSKI ILI TELEVIZIJSKI PROGRAM NA RUSINSKOM? zaokružiti broj →	1. Ne postoji program. 2. Do sat vremena dnevno. 3. Nekoliko sati dnevno. 4. Tokom celog dana. 5. Ne znam.

IX VERSKA SLUŽBA					
1. DA LI U SRBIJI POSTOJI VERSKA SLUŽBA ILI NEKI NJENI DELOVI NA RUSINSKOM? zaokružiti broj →	1. DA 2. NE 3. Ne znam.	2. DA LI STE NEKAD PRISUSTVOVALI VERSKOJ SLUŽBI (ILI PROPOVEDI) NA RUSINSKOM U SRBIJI? zaokružiti broj, upisati →	1. DA 2. NE Gde? _____ Kada? _____ (ako je odgovor DA)		
X KULTURNE MANIFESTACIJE					
1. DA LI ZNATE DA LI U SRBIJI POSTOJE KULTURNE MANIFESTACIJE POSVEĆENE RUSINSKOJ ZAJEDNICI (NPR. MUZIČKI FESTIVALI, SEDELJKE, FOLKLORNE MANIFESTACIJE)? zaokružiti broj →	1. DA 2. NE 3. Ne znam.	2. AKO POSTOJE, KOJE MANIFESTACIJE SU U PITANJU? zaokružiti broj(eve), upisati →	1. Muzički festivali 2. Pozorišni festivali 3. Filmski festivali 4. Izložbe 5. Predavanja	6. Folklorne manifestacije 7. Verske manifestacije 8. Jezičke manifestacije 9. Kulinarske manifestacije 10. Drugo: _____ Navedi primer(e): _____	
3. DA LI STE VI NEKADA PRISUSTVOVALI TIM MANIFESTACIJAMA? zaokružiti broj →	1. DA 2. NE	4. AKO JESTE, KOJIM MANIFESTACIJAMA STE PRISUSTVOVALI? zaokružiti broj(eve), upisati →	1. Muzički festivali 2. Pozorišni festivali 3. Filmski festivali 4. Izložbe 5. Predavanja	6. Folklorne manifestacije 7. Verske manifestacije 8. Jezičke manifestacije 9. Kulinarske manifestacije 10. Drugo: _____ Navedi primer(e): _____	
5. DA LI U SRBIJI POSTOJE UDRUŽENJA ILI KULTURNI CENTRI GDE IMATE PRISTUP RUSINSKOJ KULTURI I JEZIKU? zaokružiti broj, upisati →	1. DA 2. NE 3. Ne znam.	Navedi koja (ako je odgovor DA) _____			
XI SAMOPROCENA JEZIČKOG NIVOA					
1. MOLIMO VAS DA NA SKALI OD 1 DO 5 OCENITE KOLIKO SE SLUŽITE RUSINSKIM I SRPSKIM PREMA VEŠTINAMA NAVEDENIM U TABELI. NE OCENJUJEMO VAŠE ZNANJE, VEĆ VI PROCENJUJETE U KOJOJ MERI SE SLUŽITE JEZICIMA. označiti polja sa X ↓					
	1 – nimalo	2 – slabo	3 – dobro	4 – veoma dobro	5 – odlično
1. Koliko dobro razumete rusinski?					
2. Koliko dobro razumete srpski?					
3. Koliko dobro govorite rusinski?					
4. Koliko dobro govorite srpski?					
5. Koliko dobro čitate rusinski (bilo koju vrstu sadržaja, uključujući i poruke)?					
6. Koliko dobro čitate srpski (bilo koju vrstu sadržaja, uključujući i poruke)?					
7. Koliko dobro pišete na rusinskom (bilo koju vrstu sadržaja, uključujući i poruke)?					
8. Koliko dobro pišete na srpskom (bilo koju vrstu sadržaja, uključujući i poruke)?					
XII OSEĆANJA GOVORNIKA PREMA SOPSTVENOM JEZIKU					
1. KAKO SE OSEĆATE KADA GOVORITE RUSINSKI U PRISUSTVU DRUGIH GOVORNIKA RUSINSKOG? zaokružiti broj →	1. Ponosan/ponosna sam. 2. Prijatno mi je. 3. Osećam se uobičajeno, normalno.		4. Neprijatno mi je. 5. Stidim se. 6. Ne znam, ne razmišljam o tome.		
2. KAKO SE OSEĆATE KADA GOVORITE RUSINSKI U PRISUSTVU GOVORNIKA SRPSKOG? zaokružiti broj →	1. Ponosan/ponosna sam. 2. Prijatno mi je. 3. Osećam se uobičajeno, normalno.		4. Neprijatno mi je. 5. Stidim se. 6. Ne znam, ne razmišljam o tome.		
3. KAKO VAM ZVUČI RUSINSKI? upisati →					
4. DA LI VAM JE NEKO NEKAD BRANIO DA GOVORITE RUSINSKI? zaokružiti broj, upisati →	1. DA 2. NE 3. Ne znam.		U kojim situacijama? (upisati, ako je odgovor DA) _____		
4. DA LI JE ČLANOVIMA VAŠE PORODICE NEKO NEKAD BRANIO DA GOVORE RUSINSKI? zaokružiti broj, upisati →	1. DA 2. NE 3. Ne znam.		U kojim situacijama? (upisati, ako je odgovor DA) _____		
XIII ETNIČKI I KULTURNI IDENTITET					
1. DA LI MISLITE DA JE RUSINSKI VAŽAN? zaokružiti broj →	1. Da, jeste važan. 2. Delimično je važan. 3. Nije važan.		2. DA LI MISLITE DA RUSINSKI OBELEŽAVA RUSINSKU ZAJEDNICU I KULTURU RUSINSKE ZAJEDNICE? zaokružiti broj →		1. Da, obeležava. 2. Delimično obeležava. 3. Ne obeležava.

XIV OČUVANJE I REVITALIZACIJA JEZIKA				
1. DA LI U VAŠEM OKRUŽENJU POSTOJE AKTIVNOSTI VEZANE ZA OČUVANJE ILI OBNOVU (REVITALIZACIJU) RUSINSKOG (zvanične ili privatne inicijative)? zaokružiti broj →		1. DA 2. NE 3. Ne znam.		
2. AKO POSTOJE, KOJE AKTIVNOSTI SU U PITANJU (NPR. JEZIČKE RADIONICE, ŠTAMPANJE PUBLIKACIJA, PREVOĐENJE DELA NA RUSINSKI, UVOĐENJE RUSINSKOG U ŠKOLE)? upisati →		3. AKO NE POSTOJE, DA LI BISTE ŽELELI DA SE TAKVE AKTIVNOSTI UVEDU?	1. DA 2. NE 3. Svejedno mi je. zaokružiti broj →	
4. DA LI JE ZA VAS VAŽNO DA OČUVATE/ OBNOVITE (ODN. NAUČITE) RUSINSKI? zaokružiti broj →	1. DA 2. NE 3. Svejedno mi je.	5. ZAŠTO JE VAŽNO? upisati →		
6. DA LI JE ZA VAS VAŽNO DA SE RUSINSKI PRENOSI NA MLAĐE GENERACIJE? zaokružiti broj →	1. DA 2. NE 3. Svejedno mi je.	7. DA LI JE ZA VAS VAŽNO DA SE RUSINSKI UVEDE ILI ZADRŽI U ŠKOLAMA U SRBIJI? zaokružiti broj →	1. DA 2. NE 3. Svejedno mi je.	
8. DA LI SE RUSINSKI JEZIK GUBI? zaokružiti broj →	1. DA 2. NE 3. Ne znam.			
9. ŠTA BI, PO VAŠEM MIŠLJENJU, TREBALO UČINITI DA SE RUSINSKI OČUVA ILI OBNOVI? upisati →				
XV DEMOGRAFSKI PODACI O SAGOVORNIKU				
1. Istraživač koji je dobio informisanu saglasnost:		2. KOD SAGOVORNIKA (isti kao za snimak)		
3. POL zaokružiti broj →	1. Muški 2. Ženski 3. Drugo	4. KOLIKO IMATE GODINA? ↓ _____		
5. BRAK zaokružiti broj →	1. Nije u braku 2. U braku 3. U nevenčanom braku	4. Razveden/a 5. Udovac/ica		
6. NACIONALNA PRIPADNOST SAGOVORNIKA zaokružiti broj →	1. Srpska 2. Crnogorska 3. Hrvatska 4. Jugoslovenska	5. Slovačka 6. Rumunska 7. Rusinska 8. Romska	9. Albanska 10. Bugarska 11. Mađarska 12. Vlaška	13. Cincarska 14. Drugo: _____ 15. Dvostruka pripadnost (srpska i manjinska)
7. VERSKA PRIPADNOST SAGOVORNIKA zaokružiti broj →	1. Pravoslavna 2. Katolička 3. Islamska		4. Judejska 5. Drugo: _____ 6. Nisam religiozan.	
8. ZAVRŠENA ŠKOLA SAGOVORNIKA zaokružiti broj →	1. Bez škole 2. Nezavršena osnovna škola 3. Osnovna škola	4. Trogodišnja srednja škola 5. Četvorogodišnja srednja škola/ gimnazija 6. Viša škola		7. Fakultet/ akademija 8. Postdiplomske/ doktorske studije 9. Drugo (npr. večernja škola): _____
9. STATUS zaokružiti broj →	1. Zaposlen sa punim radnim vremenom 2. Zaposlen na privremeno-povremenim poslovima 3. Samostalno zaposlen		4. Nezaposlen 5. Izdržavano lice (deca, đaci, studenti, domaćice, invalidi) 6. Penzioner	
10. MESTO ODRASTANJA ↓ 1. selo 2. grad Naziv: _____	11. MESTO BORAVKA ↓ 1. selo 2. grad Naziv: : _____	12. NASTANJEN U MESTU BORAVKA zaokružiti, upisati →		1. Od rođenja 2. Doseljen, razlog: _____ 1. Školovanje. 2. Udaja/ženidba. 3. Porodica. 4. Posao. 5. Izbeglištvo. 6. Drugo: _____
XVI ZAVRŠNE NAPOMENE				
1. DA LI SA VAMA MOŽEMO NAKNADNO KONTAKTIRATI U VEZI SA VAŠIM ODGOVORIMA? zaokružiti broj →		1. DA, kontakt: _____ 2. NE		
2. DA LI BISTE ŽELELI JOŠ NEŠTO DA NAM KAŽETE? upisati →				
HVALA ŠTO STE UČESTVOVALI U NAŠEM ISTRAŽIVANJU!				